

# *Hilcon II*



*17e Beneluxcon 1991*

# Hillcon II

17e Beneluxcon  
22-24 november 1991  
Atlanta Hotel Rotterdam

Guests of Honour

Orson Scott Card  
Dan Simmons

FanGuest of Honour

Kees van Toorn

Toastmaster

Peter Weston

## Contents

### Copy

• Welkom bij Hillcon II	4
• Welcome at Hillcon II	4
• Een hartelijk welkom op Hillcon II	6
• Welcome at Hillcon II from your editor	6
• Your Committee & Staff	8
• Holland SF in 2016: een jubileum van 25 jaar	9
• Gebroeders Grimm... jullie worden bedankt! Mijmeringen van een redacteur	12
• Guest of Honour: Orson Scott Card	17
• Eregast: Orson Scott Card	17
• Orson Scott Card: "God Plays Once Too Often" A story.	21
• Special Guest: Tom Shippey	25
• Eregast: Dan Simmons	27
• Guest of Honour: Dan Simmons	27
• Dan Simmons: "Childhood's End"; an essay	28
• Fan Guest of Honour: Kees van Toorn	32
• Fan Eregast: Kees van Toorn	32
• Robert in 't Veld: Een brief voor Kees	33
• Robert in 't Veld: An appreciation	33
• Kees van Toorn: Smashing the Walls	35
• Angélique & Johan: Another appreciation	35
• Membership List of Hillcon II	37

### Art

- Coven: Len de Vries
- page 6: Dave Garcia
- page 8: Dabid Garcia
- page 10: Chris Oosterhoff
- pp 35-36 Universal Studios, Hollywood

### Advertising

• Freucon '92/Eurocon	5
• Magicon, the 50th Worldcon	7
• Shards of Babel	11
• Illumination: Eastercon '92	15
• Meulenhof Fantasy & SF	16, 20
• Luitingh SF	26, 31
• De Boekerij	34
• British Science Fiction Association	39
• Helcon: Eastercon '93/Eurocon	back cover

*We like to give special thanks to our sponsors and publishers, Meulenhoff SF and Luitingh SF, who not only enabled us to invite our American Guests of Honour, but also supported us with much help, advice & lots of laughter as well! Also special thanks to the helpful staff & management of the Atlanta Hotel.*

editor Convention Book: Tom Scheelings  
design & lay-out: Studio Velijn  
All bylined articles © 1991 by their authors,  
and printed here by permission.  
All other articles © 1991 Hillcon II

## Welkom bij Hillcon II en het Atlanta Hotel

De lounge, de zalen, het trappenhuis, ja zelfs de toiletten van Hotel Atlanta, in keurig onderhouden Art Deco stijl, doen je denken aan een tijdreis. Wie het hotel binnentreedt, waant zich in de decadente Dertiger Jaren. Atlanta viert dan ook dit jaar zijn zestigjarig bestaan. Een goede plek dus om een Science Fiction conventie te houden, en in het bijzonder om, tien jaar na Hilcon 1 (met een l), hierheen terug te keren met Hillcon II, de 17e Benelux-conventie. Rotterdam is immers ook de stad die altijd aan haar toekomst bouwt, zoveel dat je er voortdurend over struikelt. Wie dan op zijn of haar neus terecht komt, het bewustzijn verliest, loopt het risico wakker te worden in 2051, zestig jaar na nu. Atlanta: zal het dan nog bestaan? Zal daar de 77e Benelux-conventie worden gehouden? Met beide benen op de grond organiseert ons comite dit jaar de Beneluxcon, en wel een echte, fikse. Inspiratie genoeg uit ConFiction, de wereld-conventie vorig jaar in het Haagse Congresgebouw, die duizenden SF-liefhebbers uit de hele wereld trok. Voor Hillcon II nu dus een ploeg fans die het echt in de vingers heeft zitten, oude rotten en nieuwe mensen, met veel enthousiasme. Eregasten met klinkende namen, locatie, sfeer, gasten en medewerkers: allemaal op zich reeds uitstekende ingrediënten voor een geslaagde conventie. Voeg daaraan toe de deelnemers, de bezoekers, de fans. U, die dit leest, wie u ook bent: welkom! We hebben een vol programma, veel gezelligheid, een bar met genoeg drank (ook zonder alcohol) voor een heel weekend, een boekenzaal, een videozaal boven in het gebouw. Kortom, SF-fandom in alle vormen en maten. U hoeft dus echt niet pas over zestig jaar wakker te worden om nu al te weten: Hillcon II gaat het helemaal maken!

Leo Kindt  
Voorzitter Hillcon II

## Welcome at Hillcon II and the Atlanta Hotel,

The lounge, the halls, the Grand Staircase, yes, even the restrooms of the Atlanta Hotel are in real Art Déco (it was one of the few buildings in Rotterdam's city centre that escaped destruction during the war). It reminds one of time travelling. Entering the hotel one seems to be in the Thirties. Is that not H.G. Wells sitting in the lounge? Atlanta Hotel celebrates its 60th anniversary this year, thus adding to the festivities of 25 years Holland SF (the oldest Dutch science fiction magazine), 15 years King Kong (the annual Story Contest), 10 years Unquendor (the Dutch Tolkien Society)... A nice spot to hold our annual Gathering of the Tribe, the Beneluxcon, and especially Hillcon II, 10 years after Hillcon I.

A year after ConFiction this committee ventures to Rotterdam. Old pros with experience, new fans with enthusiasm, Guests of Honour with resounding names, location, atmosphere, workers, hotel staff, gophers; in itself ingredients for a successful convention. Add programme participants, visitors, fans, you who reads this stuff: welcome all! We have lots of programme items, a Book Room, a Video programme in a room At The Top, 3 bars (with and without dreadful alcoholic beverages like the (in)famous Dutch Gin, visitors from as far as Russia, and fandom in all sizes and languages. In short: Hillcon II is going to make it!

Leo Kindt  
Chair Hillcon II

# Freucon '92 - Eurocon in Germany

Our Guests of Honour:

**John Brunner**

**Norman**

**Spinrad**

**Iain Banks**

**Daniel Walther**

**Attending  
Membership DM 45,-  
Supporting  
Membership DM 30,-  
until December 31, 1991)**

It is time for a big German convention where all kinds of fantastic literature and media are included. A convention which does not address only the friends of a special branch like science fiction or fantasy. Not only writers will be there but also artists, film directors, role players will attend. They'll meet themselves in the congress centre of Freudenstradt, April 24-26, 1992, for the 12th FREUCON & EUROCON.

**FREUCON '92**

**The Multimedia-Congress**

**Info & Registration:** FREUCON e.v. - c/o Archim Sturm  
Woltersburger Mühlenweg 10 - W3110 Uelzen 5 - Germany

*And we're here, at Hillcon II as well!*

# Hartelijk welkom op Hillcon II

Zo. En nou dicht dit boek. Pak je programmagids en kom van je hotelkamer af. De kroeg is vast open en daar zitten vrienden, vriendinnen en onbekende fans, die graag met je willen kennismaken, op je te wachten. Het programma doet dat niet. Nee, niet stiekem even bladeren.... dit is een souvenirboekje! Iets dat je thuis leest, of in de trein danwel op de boot terug! Na de conventie! Om nog even na te kunnen genieten of om je te kunnen ergeren aan wat er fout ging. Stop dat geles dus. Het is voor je eigen bestwil en voor de mijne. Voor jou om iets leuks te doen te hebben op je thuisreis, dan wel zittend in je favoriete TV stoel, terwijl deze heilige koe toch alleen maar lullige spelletjes en herhalingen uitzendt. En voor mij omdat ik geen zin heb om allerlei gezeur aan te moeten horen over dit programmaboek, terwijl de conventie nog moet beginnen of reeds in volle gang is. Ik heb lang zitten dubben of ik in plaats van een welkomstwoord een afscheidsgroet zou schrijven. Ik heb gekozen voor het eerste. Jullie kunnen toch niet wachten met lezen totdat de conventie over is. In dit voorwoord kan ik jullie tenminste nog oproepen om **NU DIT BOEKJE DICHT TE SLAAN EN VAN DE CONVENTIE TE GAAN GENIETEN!!!**

Welkom dus. And let's have fun.

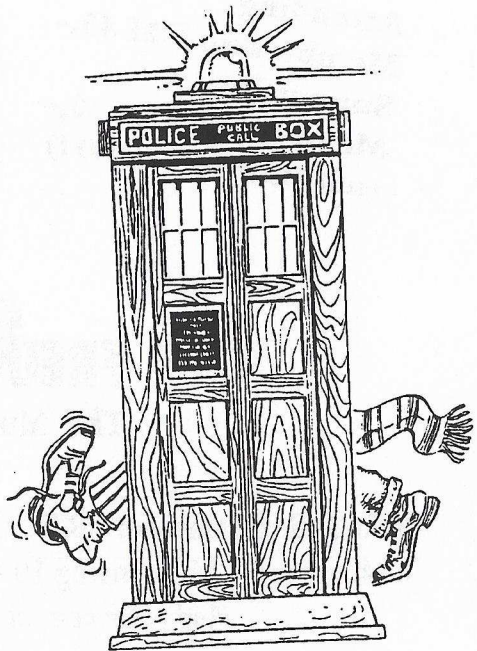
Tom Scheelings, redacteur

## Welcome at Hillcon II

There you are. And for now: close this booklet. Get your programme guide and step out of your hotelroom. The pub must be open by now, and there are friends and new fans, lingering to get acquainted, waiting for you. The programme does not do so. No, don't start fastreading this book... It's a souvenirbook, remember? Something you should read at home, sitting in your favourite chair when the tube only show stupid games or repeats (except for the golden oldies like 'The Day the Earth Stood Still'. Or you should read it when you are

returning home, by train or by boat. After the convention. To recall nice events or to get grudgy on things that went wrong! So, stop reading now. It's for your own sake... and for mine. You'll have something nice to do, afterwards, and I will be spared all kinds of criticism on this souvenirbook during the convention. It took me some time to decide upon writing a preface or an epilogue, a farewell word. I chose for the first option. Why? Because I know you can't keep yourselves from reading this until the convention is over. This preface gives me at least a chance to urge you to **QUIT READING NOW AND TO START ENJOYING HILLCON II.**

Tom Scheelings, editor





# MagiCon

**The 50th Worldcon!**

**September 3-7, 1991**

**Orlando, Florida, USA**

**Guests of Honour**

**Jack Vance**

**Vincent DiFate**

**Walt Wallis**

**Word lid en stem voor:    Become a member and vote for:**

**Hugo Awards**

**Site worldcon 1995 (contenders: Atlanta and Glasgow)**

**volledig lidmaatschap    attending membership**

**f 200,-**

**ondersteunend lidmaatschap:    supporting membership:**

**f 50,-**

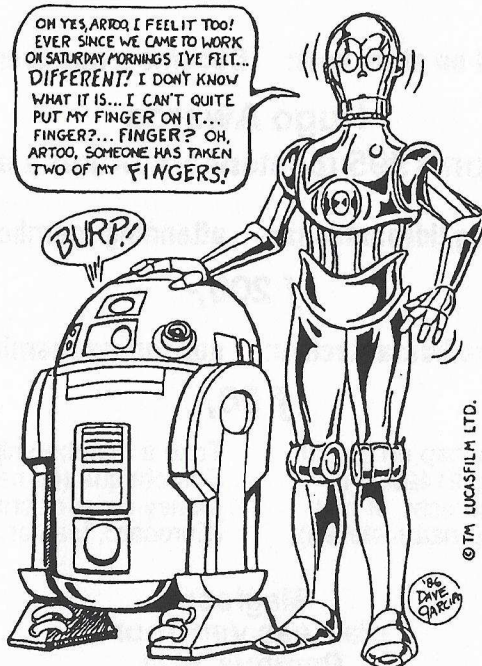
Neem een lidmaatschap en betaal  
per giro op rekening 214269 t/n  
C.B. Toorn te Zwijndrecht, of met  
Eurocheque (niet op naam stellen),  
Eurocard of Visa.

Take a membership and pay with  
Eurocheque (no name), international  
money order or credit card  
(Eurocard, Master, Visa or Access).

**Magicon  
p/a Kees van Toorn  
Postbus 3411  
3003 AK Rotterdam  
Holland**

## Your Committee & Staff

- Miranda Altham-Breary - Gopher's Mum  
Wim v.d. Bospoort - Registration  
John van Duin - Press  
Annemarie van Ewijck - liaison Guests of Honour  
Johan-Martijn Flaton - Vice-chair, Programme  
Theo Hanou - Operations  
Ed Heukels - Book Room  
Leo Kindt - Chair  
Gijs de Leeuw van Weenen - Treasurer, Membership Administration  
Jeroen Nijenhuis - Film & Video  
Larry v.d. Putte - Registration  
Tom Scheelings - Public Relations, Convention Book  
Els Somers - Hotel liaison  
Jannelies Smit - Green Room  
Jo Thomas - Programme  
Karianne Thomas - Crèche  
Nico Veenkamp - Book Room  
Jan Veldhoen - Information  
Jaap Verburg - Sponsoring, Operations





## Holland SF in 2015

Raad eens wat dit is? 'Vroem, vrrr, vroem. Vromvromvrom. Vroeo-oeoem, vroem, vroeo-oeem'. Het is een Japanner die op tv een nieuw model wonder op wielen verkoopt. Wat denk je trouwens van 'Boem!!! Boem!!! "Aaargh ough argh hoargh?" "Iyourgh harg daino." "Daino? Harg? Haahahahahah! Aggharaga daino quorgh! Yourgdoyghr daino. Aargh kroogh? Krrgh Haargh harg elpnt! Haahahaha!"\*

Op deze manier probeert het Wereld-natuurfonds het uitsterven van de olifant te voorkomen. En zo is er nog meer. Gekakel verkoopt Mc-Chickenburgers en 'Melk, de witte motor' is tegenwoordig 'Boe. De boeboe boeboe'. Heeft een Nederlands SF tijdschrift nog wel kans in een tijd waarin menselijke communicatie steeds meer overschakelt op klanken in plaats van woorden?

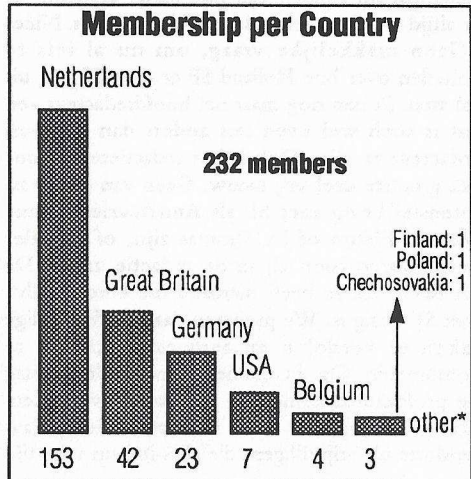
Nico Poppelier, de huidige hoofdredacteur van Holland SF, het twee-maandelijks magazine van het NCSF dat dit jaar vijfentwintig jaar bestaat, en Annemarie van Ewijk, ex-hoofdredactrice met 20 jaar ervaring blikken terug en duiken de toekomst in. Beiden zijn niet bang. Gelezen zal er altijd worden, zeker door SF liefhebbers. Nico: "Geen makkelijke vraag, om nu al iets te vertellen over hoe Holland SF er over 25 jaar uit zal zien. Ik ben nog maar net hoofdredacteur -en dat is toch wel even iets anders dan gewoon redacteur te zijn. Ook is het redactieteam voor het grootste deel vrij nieuw. Geen van ons is zo intensief bezig met SF als Annemarie, Johan-Martijn Flaton of Jo Thomas zijn, of in ieder geval waren toen zij in de redactie zaten. De nieuwe redactie heeft niemand die beroepshalve met SF bezig is. We proberen daarom de huidige taken te verdelen en aanwezige kennis te combineren. Op dit moment zijn we druk bezig de professionalisering van het blad te voltooien. Dat gaat langzaam - de hele redactie bestaat tenslotte uit vrijwilligers, die alles in hun vrije tijd

doen - maar toch is de gedaantewisseling al heel duidelijk. Van geniete stencils op A4 formaat met gekleurde omslagen zijn we overgeschakeld via geniet A4 met witte omslag op gevouwen A3 formaat met witte omslag, we gingen foto's en illustraties op de cover gebruiken en tot slot deden computers de intrrede. Eerst nog nauwelijks uitwisselbaar, maar al sinds enkele jaren wordt de meeste kopij via diskettes uitgewisseld. De komst van Jan van 't Ent betekende een enorme vooruitgang in de lay-out van het blad. Vrij recent hebben we de sprong gemaakt naar 'desktop publishing technieken'. Deze technische ontwikkeling is het gevolg van een enquête die we onder de lezers hebben gehouden. Die mopperden nogal wat over de lay-out en het lettertype. Inhoudelijk is er weinig veranderd. Radicale koerswijzigingen zijn trouwens toch moeilijk haalbaar. Holland SF is en blijft het blad van het NCSF, dus een verenigingsblad van en voor de leden. Er zal altijd ruimte zijn voor informatie van het bestuur, vanuit andere verenigingen, voor mensen die iets te koop aanbieden, voor allerhande SF activiteiten. Daarnaast is het blad een platform voor 'jong talent'. Voor lezers die verhalen, illustraties, artikelen, gedichten en dergelijke aan ons opsturen. Gelukkig -en daar is ConFiction vermoedelijk debet aan- is er een opleving op SF gebied in Nederland. We krijgen weer wat meer brieven en verhalen. Het aantal illustraties blijft jammer genoeg wat achter. Dat zouden we graag verbeterd zien. Boekbesprekingen zullen altijd een belangrijk onderdeel vormen. SF en Fantasy blijft een zaak van lezen en we proberen de lezers op de hoogte te houden van wat er verschijnt. Veel is Engelse en Amerikaanse import, maar geleidelijk aan komt er ook meer in het Nederlands vertaald materiaal. We hebben goede contacten met de Nederlandse uitgevers en met twee importeurs en ontvangen zo'n twintig boeken per maand. We proberen alles te bespreken wat we krijgen en we plaatsen daarnaast alle boekbesprekingen die we toegestuurd krijgen. Tot slot: de artikelen. Jarenlang hebben we thema-jaargangen gehad. Dat is er nu een beetje uit, maar we proberen in

ieder nummer minstens een opinierend artikel of overzichtsartikel te plaatsen. Misschien worden we daardoor wat intellectualistisch. Maar aan de andere kant is het Nederlandse fandom erg gemeleerd. Nu bieden we eigenlijk voor 'elck wat wils'. Natuurlijk was in 1990 ConFiction een belangrijke rode draad. Nu is dat ons eigen jubileum met nog steeds een draadje Nederlandse Wereldcon. Volgend jaar is het weer eens tijd voor een thema jaargang. Ik zie Holland SF dus de komende jaren niet substantieel wijzigen. Het blad ziet er goed uit, de lezers en de redactie zijn tevreden over de gevolgde formule. Wel zou ik graag een maandblad willen maken van Holland SF. Zo zouden we wat recenter kunnen zijn met nieuwtjes en boeken. Maar dat zou wel betekenen dat we voldoende materiaal van illustratoren en schrijvers uit Nederland en Vlaanderen moeten krijgen. Ook hebben we vooralsnog niet genoeg geld voor een maandblad..."

Annamarie: "Leuk dat je mij nou eens vraagt naar de toekomst van Holland SF. Als oud-hoofdredactrice word ik altijd gevraagd naar de historie enzo. Omdat ik nu geen verantwoording meer heb, kan ik eens lekker uit mijn bol gaan en utopisch brainstormen. Om te beginnen hoop ik dat SF in Nederland weer aantrekt en dat het NCSF meer leden krijgt. Dat betekent immers meer lezers voor Holland SF. Meer leden betekent natuurlijk ook meer inkomsten. Daardoor kan Holland SF dikker worden en dus meer illustraties opnemen. Wie weet wordt zelfs een kleurenomslag mogelijk. Wat de kwaliteit van het blad erg ten goede zou komen, dat is als Holland SF zou kunnen betalen voor artikelen, verhalen en illustraties. Dat is meteen een enorme steun in de rug van het zelfvertrouwen van vooral auteurs en tekenaars. Ik hoop dat ik in 2015 in mijn schommelstoel met een knorrende kat op schoot lekker kan genieten van een full-color blad, dat eens in de maand in de brievenbus komt. Boordevol verhalen, artikelen en langere recenties. Zodra het blad de bus invalt, zet ik ook m'n computer aan. Want Holland SF heeft dan allang een elektronische component. Heel

belangrijk, want wat ik nu via E-mail te lezen krijg, is werkelijk bedroevend. Echt iets voor computerfans zonder enig taalbewustzijn, laat staan -gevoel. Dit moet dan wel een heel afgewogen combinatie tussen blad en E-mail zijn. Op zo'n manier dat de elektronische freaks gedwongen worden ook het gedrukte woord tot zich te nemen. En niet op zo'n schempje, want ik heb al gemerkt hoe dat het lezen beïnvloedt. Leve het bedrukte papier! Ik word helemaal vrolijk als er dan bij Holland SF een cd gesloten is. Daarop kan ik dan luisteren naar nieuws, recensies en reportages van beeldmateriaal zoals films, strips en kunst, interviews, converslagen en misschien een gesproken correspondentierubriek. Dit is helemaal niet zo'n onzin als het in eerste instantie lijkt. Nu al slaat de discman met een encyclopedie op cd, te draaien op een draagbare speler, in de Verenigde Staten aan. En dan nog wat. Het lijkt me heerlijk om te kunnen luisteren naar gedichten, voorgedragen door de schrijver of schrijfster zelf. Of naar een redactionele column, lekker persoonlijk vertelt door de hoofdredacteur. Zelfs briefschrijvers zouden hun kritieken, via de telefoon, mondeling kunnen doorgeven. Op CD hoor je dan hun emoties! Mensen ontmoeten mensen. In geschrift en via geluid. En dat is toch in feite waar het binnen het fandom om gaat?" ■



The European SF Newsletter

# Shards of Babel

## DON'T MISS OUT ON EUROPE!

**Shards of Babel** covers European SF like no other magazine. Featuring the news that deserves to cross the borders. Plus in-depth analyses, from the French Lament to survival tactics for Eastern European publishers. SOB shows lively international debates. And, SOB offers the most complete European convention list published anywhere.

To subscribe to SOB, write to: **Roelof Goudriaan, Caen van Necklaan 63, 2281 BB Rijswijk, The Netherlands** (postgiro 411 3560), enclosing a 25 guilder Eurocheque or banknote to get eight bimontly issues. See for yourself why SOB is a double winner of the European SF Achievement Award.

## NEWS FROM:

Albania, Andorra,  
Argentina, Australia,  
Austria, Belgium,  
Bulgaria, Canada,  
Czechoslovakia,  
Denmark, England,  
France, Finland,  
Germany, Ireland, Italy,  
Japan, Jersey,  
Lithuania,  
The Netherlands,  
Norway, Poland,  
Portugal, Romania,  
Russia, Scotland,  
Singapore, Slovenia,  
Spain, Sweden,  
Switzerland, Turkey,  
Ukraine, Yugoslavia,  
and other regions

## Gebroeders Grimm... jullie worden bedankt, hoor!

Dit stukje zit ik te schrijven op vrijdagavond, zes september 1991. Het is exact 19.30 uur, het nieuws op de satellietzender RTL4 lult het een en ander over de Baltische staten die onafhankelijk geworden zijn. Ik hoor het uit een oorhoek. En ik baal knap. Niet vanwege Estland, Letland en Litouwen, voor hen ben ik blij, maar eigenlijk had ik verwacht vanavond allemaal artikelen voor dit programmaboekje te kunnen verwerken. Niks daarvan. Ze zijn er niet. Toch moet het boekje vol. Dus kies ik er maar voor om jullie te vervelen met de geschiedenis van een Nederlandse fan.

Het gaat over mezelf. Ik moet toch iets, neeh? Mijn moeder waarschuwde mij ooit al. "Jij verleet je verstand nog eens," zei ze als ik voor de zoveelste keer m'n kamer indook met een boek. En was dat nou maar een leerboek geweest, dan had ze wel tevreden kunnen denken dat ik hard studeerde. Maar wat ik las was in haar ogen 'flutzooi'. Toen ik zo'n zestien jaar was, las ik namelijk uitsluitend SF. De goede vrouw heeft -uiteindelijk- groot gelijk gekregen. Door de jaren heen heb ik me laten verleiden. Door lid te worden van het NCSF, door mee te werken aan Hilcon 1, door, in 1987, naar de Wereldcon in Brighton te gaan (gedwongen, overigens) en door daarna ogenblikkelijk ingelijfd te worden in de public relations afdeling van ConFiction. Nou ben ik zelfs PR hoofdman van Hilcon II. En dus verantwoordelijk voor dit boekje.

Dat alles heb ik te danken aan de Gebroeders Grimm. Hun verzamelde Duitse sprookjes werden, toen ik klein was, regelmatig 's winters voor-gelezen bij een knappende kolenkachel. De kolen moest ik zelf halen, in een kit, bij het kolenhok. Een wankel houten gebouwtje, waarbinnen je geen hand voor ogen zag. Op de

tast rommelde je met een schepje in een gat van een uit planken opgetrokken muurtje. Per schep, of beter per por met een schep, rammelden er dan een tiental kooltjes uit. Als je die opschepte, verbeeldde je dat gruwelijke tentakels van onzichtbare monsters je in die onbewaakte momenten konden pakken. De kolenschuur, doodsbang was ik ervoor. Gauw wilde ik terug. Naar Pa met het voorleesboek. Onder het schijnsel van het vers gevoede vuur, ging hij dan verder. Met verhalen over de 'Jongen die griezelen wilde leren'. Met onzin avonturen over 'een kooltje vuur'. Over de 'Drie haren van de Duivel'. Over Repelsteeltje, die zichzelf in tweeën spleet. En over meer dan driehonderd verhalen, volksverzinsels om kinderen stil te houden en angstig te maken voor een Boeman. Deze verhalen zijn het begin geweest van mijn liefhebberij voor SF. Die sense of wonder. Later heb ik sprookjes van Andersen gelezen. Noorse sagen over trollen enzo. Die kon ik al zelfstandig lezen. Vervolgens kwamen de Russen om de hoek kijken. Met hun afgrijselijke verhalen over Wasilisa de Wijze en haar vader, de Zeekoning. En over Kolya, de dood, die je kan bedriegen. Maar merkt die het, dan is zijn wraak (terecht realiseer ik me nu, als volwassene) verschrikkelijk. Baba Jaga... ook zo'n prachtportret uit de Russische volksverhalen. Ze woont in een hutje op kippenpoten en vervoert zichzelf in een vizel. Een transportmiddel dat mij tot op heden uitermate intrigeert. Hoe doet ze dat, verdomme? Aardig aan het mens is dat ze je helpt. Tenminste als je haar op de juiste manier weet te 'veroveren'. Lukt dat niet, dan vreet ze je op of ze doet iets anders afschuwelijks. Afijn. Die sprookjes hebben ervoor gezorgd dat ik, toen ik veertien was en het geweldige zakgeld van S 2,50 per week kreeg, m'n eerste SF verhaaltje kocht. Een Perry Rhodan boekje. Toen verschenen die boekjes eens in de twee weken. Ik weet nog precies waar het over ging: een buitenaards Wespenvolk had zich in een grot verstopt. Met hun geest konden ze belangrijke mensen beheersen. Op die manier wilden ze de Aarde veroveren. Uiteraard mislukte dat. Perry Rhodan, de held van het verhaal, wist de

geestloze lichamen van het wespenvolk te lokaliseren en uit te schakelen. Dat verhaal vond ik toen goed. Ik heb, het zal eind zestiger jaren, begin zeventiger jaren geweest zijn, regelmatig zo'n Perry Rhodan gekocht van m'n schamele zakcentjes. Van het geld dat ik overhield kocht ik chips, een zakje drop, wat chocolade en een stukje oude komeine kaas. En een literfles rode Exota, een uiterst chemische limonade die toen nog mocht. Dat alles vrat en zoop ik achter mekaar op, al lezend. Met minachting voor het smakelijke eten dat mijn moeder bereidde. Tot haar verdriet, overigens. Aardig is dat meneer Pronk, de melkboer, kontjes oude komeine kaas op een gegeven ogenblik voor me opspaarde. Als ik niet kon betalen, kreeg ik ze gratis. Nou moet ik even een sprong maken naar m'n eerste SF boek. Dat las ik toen ik zestien was. Met mijn negen jaar oudere broer en zijn vrouw reisde ik per trein (oh gruwel) naar Overijssel. In zo'n trein heb je niks te doen, ik had wat vakantiegeld bij me, dus kocht ik een boekje. Een verzamelbundel. Daarin trof mij met name het verhaal 'Nachtmerriebroer'. En later kocht ik meer verhalenbundels. Odysee op Mars van Stanley Weinbaum, Mnarra Mobilis van Sydney van Scyoc, De Wereld tussenin van Jack Vance, De elektrische mier van Philip K. Dick, de Planeetverniers van Keith Laumer, Dodenzang van Sydney van Scyoc zijn de verhalen die mijn liefde voor SF deden opbloeien. Daarna, toen ik inmiddels besloten had een steeds groter deel van mijn zakgeld om te zetten in SF, kocht ik m'n eerste roman. Welke dat was, dat weet ik niet meer. Vermoedelijk een Jack Vance. Nog altijd voor mij de man die het beste werelden en volken kan schetsen. Langzaam bouwde ik zo een SF bibliotheekje op. Op een gegeven ogenblik kocht ik een verhalenbundel van Lafferty. Die man bleek een totaal andere kijk te hebben op SF en Fantasy. Hij wist humor en volledige waanzin te brengen in verhalen. Vervolgens kwamen Philip K. Dick en Keith Laumer, Ballard, Asimov, Eddy Bertin om de hoek kijken. Allemaal mensen die leesbare verhalen schreven, allemaal mensen die net om een krankzinnige hoek durfden te kijken. En

toen was ik plotseling eenentwintig jaar oud. Ik weigerde dienst en werd tewerkgesteld bij de Novib, een organisatie die zich in Nederland inzet voor een betere Derde Wereld. Daar leerde ik Johan-Martijn Flaton kennen. Ook een SF freak. Mijn collega's presten mij om met hem te gaan praten. Dat heb ik geprobeerd. Het lukte van geen kanten. Ik heb pakweg zes keer aan hem moeten vragen om mij lid te maken van het NCSF. Dat zal rond 1979 geweest zijn. Toen ik -eindelijk- lid was, heeft het nog een paar jaar geduurd voordat Johan me serieus begon te nemen. In 1981 had hij me nodig, voor Hilcon 1. Er moest materiaal (souvenirboeken en apparatuur) vervoerd worden van Amsterdam naar Rotterdam. Ik mocht dat doen omdat ik een rijbewijs had en dus een gehuurd busje kon besturen. Als beloning mocht ik de 'dead dog party' meemaken. Temidden van het organiserende comite en de eregasten. Waaronder mijn toenmalige lievelingsschrijver Jack Vance. Wat ik toen meemaakte, daar hou ik m'n bek over. (Jammer he?) Goed. Daarna ben ik door Johan-Martijn op sleeptouw genomen. In mijn werk. Hij vond dat ik aardig kon schrijven en hij wilde me dus inlijven. In eerste instantie als secretaris. Als slaaf dus. Het is 'm nog gelukt ook. Op twee niveau's zelfs. Binnen de SF wereld en binnen gewoon, aards, werk. Dankzij Johan ben ik tekstschrijver geworden. Ik weet niet of ik daar nu blij mee moet zijn, maar vooruit. En dankzij hem ben ik ook echt SF fan geworden. Ik weet nog heel goed, dat ik eind juli 1987 een telefoontje kreeg. Ik was net terug van een heerlijke vakantie in Griekenland. 'Hallo, met Johan. heb je al geboekt voor Brighton?' 'Nee', was m'n antwoord. 'Godverhier en ginder. Doe dat dan meteen. Boek je reis naar Engeland nu. Slapen is geen probleem, we zien wel. We hebben je nodig om de Worldcon naar Nederland te halen.' Die reis heb ik dus geboekt en ik heb Conspiracy meegemaakt, m'n eerste Worldcon. Gepit heb ik, illegaal, in het Metropool hotel. Met die rampmanager en vooral met heel vriendelijk lager personeel. Veel mensen ontmoet. Veel werk gedaan. Gophers werk, voor het Hollandse team dat knap in de

slag was voor ConFiction. Toen dacht ik nog... ach, voor een keertje... da's leuk. Haagsche hopen uitdelen, meehelpen met bidparties, kaas en wikkels uitdelen, een vreselijke rumpunch serveren, noem maar op. Nederland won uiteindelijk 'the bid'. En daarna begon het dus echt. Tot diep in de nacht een Progress Report uit de grond stampen. Ideeën verzinnen. Constant bezig zijn. Organisatierapporten lezen van eerdere Worldcons. Verbeteringen aanbrengen. Praten met mensen. Hen overtuigen van je gelijk. Of je laten overreden door hun gelijk. In m'n eentje Novacons bijwonen, als vertegenwoordiger van ConFiction. Enzovoorts, enzovoorts, enzovoorts.... En plotsklaps was het zover... 23 augustus 1990. De Worldcon ging voor het eerst van start op Nederlandse bodem. Meer dan drieduizend fans die allemaal willen eten, slapen, zuipen, lachen, plezier maken, mekaar

bijwonen. Het is me gelukt om vier programma items bij te wonen. De opening, een uurtje charade, de Masquerade en de sluitingsceremonie. En voor de rest drie films, liggend op de vloer van de filmzaal, elk voor de helft of minder, want ik viel alras in slaap. O ja, een beetje roomparties en bidparties afgestruint. Dat heb ik ook. En een duik genomen op het 'Bouncy Castle' alwaar de Unie van Socialistische Gophers de eerste party had georganiseerd. En voor de rest was het eigenlijk alleen maar heel vroeg opstaan en vooral erg laat naar bed. Een ding weet ik wel. De sfeer was goed. Eigenlijk net zo goed als op alle conventies waar ik geweest ben. Vriendelijke mensen en leuke contacten opdoen. Dat is fandom, eigenlijk. Beter nog: een EHBO'er die ConFiction ingehuurd had, en zelf geen SF liefhebber is, drukte het ooit uitstekend uit: "Ik heb nog nooit zoveel vriendelijke idioten bij elkaar gezien. Er viel geen onvertogen woord (Hm. Kennelijk heeft de man geen 'achter de schermen vergaderingen meegemaakt!'), iedereen was voortdurend even aardig". Nu bezoekt de desbetreffende figuur de maandelijkse SF cafe ontmoetingen in Den Haag en heeft hij zijn diensten al aangeboden voor Hillcon II. Kijk.

Daar draait het volgens mij allemaal om. People meet people and they care about eachother. en het programma kan feitelijk de pot op, dat is slechts een bindmiddel. Liefdevol weten fans mekaar overigens ook de grond in te boren. Maar dat schijnt erbij te horen. Toen me, twee maanden na ConFiction, gevraagd werd om mee te werken aan Hillcon II hoefde ik niet lang na te denken. Ja, dus. Er is echter een ding dat ik erg jammer vind. Lees ik nog wel eens een SF boek? Nee, dus... De stapel die ik tijdens ConFiction gekocht heb, ligt nog achter m'n bed te wachten. Gelukkig staat er een lange, donkere winter voor de deur....

Tom Scheelings

*From their dark enclaves, the Ten Invisible Masters sent forth their emissaries across the globe,  
to spread the word,  
to gather power,  
to summon for a mighty Eastercon*

# Illumination

**UK National SF Convention 1992**

GoHs include: **Geoff Ryman**  
**Paul McAuley**

Fan GOH: **Pam Welss**

Featuring multitudinous panels, films, discussions, games and even... fireworks!

**17 - 20 April 1992**

**at the  
Norbreck Castle Hotel, Blackpool, UK**

**Before Novacon (1-3 Nov 91): £ 20 attending, £ 12 supporting**

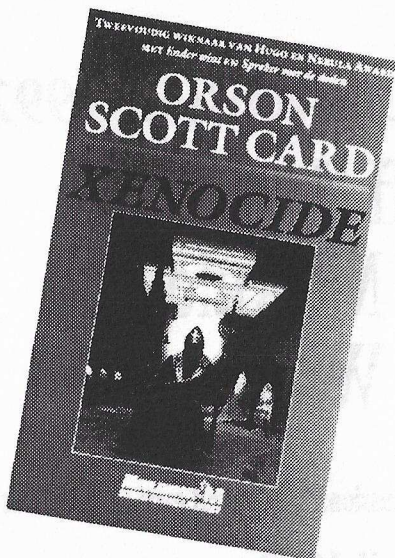
**After Novacon: £ 25 attending, £ 15 supporting; from;**

**Illumination**  
379 Myrtle Road  
Sheffield S2 3HQ

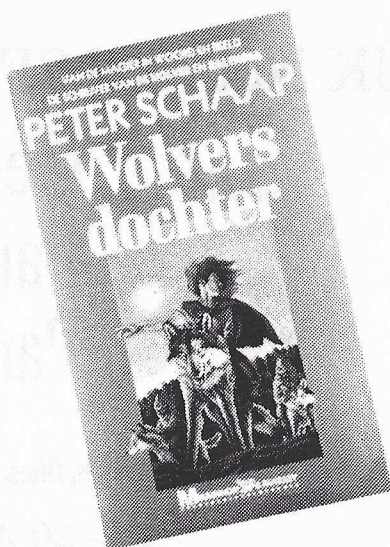
Meulenhoff **M** verwelkomt  
Orson Scott Card &  
Peter Schaap  
op Hillcon II in Rotterdam

**NIEUW**

**NIEUW**



**Xenocide**  
f 39,50



**Wolversdochter**  
f 32,50

**Controleer je boekenkast:**

Orson Scott Card • Ender wint • Spreker voor de doden • Xenocide •  
Zangersmeester • Pallcrovol • Zevende zoon • Rode Profeet • Alvin in de leer \*  
Orson Scott Card & Tanith Lee • Tweespraak 2 •  
Peter Schaap • Ondeeds de Loutere • De schrijver van Thuyll • De Wolver •  
Kalyndra • Wolversdochter

**MEULENHOF-M**  
SCIENCE FICTION & FANTASY



## Guest of Honour

### Orson Scott Card

In the space of just over a decade Orson Scott Card has made quite some impression in the sf field, which is not only reflected in the numerous nominations and awards (see: *Bibliography*), but also in the number of translations. His Dutch publisher Meulenhoff SF translated *Songmaster*, *Palicrovol*, *Ender's Game*, *Speaker for the Dead*, *Xenocide*, *Seventh Son*, *Red Prophet* and *Prentice Alvin*, while Elmar published *Planet of Treason*. All the more reason to invite him as Guest of Honour at Hillcon II.

Nobody had ever won the Hugo and Nebula awards for best novel two years in a row, until Orson Scott Card received them for *Ender's Game* and its sequel, *Speaker for the Dead*, in 1986 and 1987. The third novel in the series, *Xenocide*, was published in July 1991. Card has contributed to the field of science fiction and fantasy with novels, stories, and anthologies. Perhaps his most innovative work is his American fantasy novel *The Tales of Alvin Maker*, whose first three volumes, *Seventh Son*, *Red Prophet*, and *Prentice Alvin*, are set in a magical version of the American frontier. But Orson Scott Card's experience is not limited to one genre or form of storytelling. A dozen of his plays have been produced in regional theatre; his historical novel, *Saints*, has been an underground hit for several years; and Card has written hundreds of audio plays and a dozen scripts for animated videoplays for the family market. He has also edited books, magazines, and anthologies; he writes a regular review column for *The Magazine of Fantasy and Science Fiction*; he publishes *Short Form*, a journal of short-fiction criticism; he even reviews computer games for *Compute!* Born in Richland, Washington, Card grew up in California, Arizona, and Utah. He lived in Brazil for two years as an unpaid missionary for the Mormon Church. He received a master's degree in literature from Brigham Young University and

the University of Utah, and he has an abiding love for Chaucer, Shakespeare, Boccaccio, and the Medieval Romance. He has taught writing courses at several universities and at such workshops as Antioch, Clarion, Clarion West, and the Cape Cod Writers Workshop. He currently lives in Greensboro, North Carolina, with his wife, Kristine, and their three children, Geoffrey, Emily and Charles (named for Chaucer, Bronte, and Dickens).

## Eregast

### Orson Scott Card

In iets meer dan een decade heeft Orson Scott Card nogal wat indruk gemaakt in de wereld van de science fiction. Dit weerspiegelt zich niet alleen in het grote aantal nominaties en prijzen (zie: *Bibliography*), maar ook in de vertalingen. Zijn Nederlandse uitgever Meulenhoff SF bracht een hele serie uit: *Zangersmeester*, *Palicrovol*, *Ender wint*, *Spreker voor de doden*, het zojuist verschenen *Xenocide*, en *De levens van Alvin Maker: Zevende zoon, Rode profet en Alvin in de leer*. Elmar bracht nog *Wereld van verraad* uit. Reden genoemd om hem uit te nodigen als Eregast op Hillcon II.

Nog nooit had iemand twee keer op rij zowel de Hugo als Nebula Award voor de beste sf-roman gewonnen, tot Orson Scott Card ze kreeg voor *Ender wint* en het vervolg *Spreker voor de doden*. De derde roman, *Xenocide*, verscheen dit jaar. Card verrijkte het science fiction en fantasy genre met romans, verhalen en verhalenbundels. Misschien wel zijn meest originele bijdrage is zijn Amerikaanse fantasy *De levens van Alvin Maker*. De eerste drie boeken daaruit spelen zich af in een magische variant van het 19e eeuwse Amerikaanse Westen. Maar Card beperkte zich niet tot een enkel genre of soort. Een dozijn toneelspelen van zijn hand werd in regionale theaters opgevoerd, en zijn historische roman *Saints* werd een echte *underground* hit. Bovendien

schreef hij honderden hoorspelen en een dozijn scripts voor videofilms. Hij heeft ook boeken, tijdschriften en verzamelbundels geredigeerd en schrijft regelmatige recensies voor *The Magazine of Fantasy & Science Fiction*. Ook publiceert hij *Short Form*, een uitgave met kritieken over verhalen en novelles, en zelfs probeert hij computerspelletjes uit voor *CompuTel*!

Card werd geboren in Richland (Washington) en groeide op in California, Arizona en Utah. Hij behaalde een graad in literatuur aan de Brigham Young Universiteit en de Universiteit van Utah, en daaraan heeft hij een blijvende liefde voor Chaucer, Shakespeare, Boccaccio en de Middeleeuwse hoofse literatuur opvergehouden. Hij bleef twee jaar in Brazilië als vrijwillige zendeling voor de Mormaanse Kerk. Hij doceerde schrijfvaardigheid aan verscheidene universiteiten en workshops als Antioch, Clarion, Clarion West en de Cape Cod Writers Workshop. Tegenwoordig woont hij in Greensboro in de staat North Carolina, met zijn vrouw Kristine en hun drie kinderen: Geoffrey, Emily en Charles (genoemd naar Chaucer, Bronte en Dickens).

## Bibliography

- *The Redemption of Columbus* (novel, 1992, in progress)
- *Lost Boys* (1992, novel, in progress)
- *The Memory of Earth* (volume 1 of the sf-series *Homecoming*, 1992)
- *The Call of Earth* (volume 2 of the sf-series *Homecoming*, 1992)
- *The Ships of Earth* (volume 3 of the sf-series *Homecoming*, 1992)  
All three volumes completed and awaiting publication.
- *Xenocide* (sf novel, 1991, sequel to *Speaker for the Dead*)
- *The Worthing Saga* (1990, incorporating *The Worthing Chronicle*, most of *Capitol* and several unpublished or uncollected stories)
- *Eye for Eye* (1990, novel, part of a double novel, together with Lloyd Biggle Jr: 'Tunesmith')
- *Maps in a Mirror: The Short Fiction of Orson Scott Card* (1990, 4 separate volumes)  
(except those that appear in *The Worthing Saga* and *Folk of the Fringe*)
- *Writing Science Fiction & Fantasy* (1990, non-fiction)
- *The Abyss* (1989, sf novel, with James Cameron, based on the film *The Abyss*)
- *The Folk of the Fringe* (1989, collection of linked sf stories)
- *Prentice Alvin* (1989, American fantasy, volume 3 of *Tales of Alvin Maker*)
- *Treason* (1988, sf, revised version of *A Planet Called Treason*)
- *Character and Viewpoint* (1988, non-fiction)
- *Red Prophet* (1988, American fantasy, volume 2 of *Tales of Alvin Maker*)  
**Hugo finalist 89, Nebula Finalist 88, Locus Award 89: best fantasy novel**
- *Wyrms* (1987, sf novel)
- *Seventh Son* (1987, American fantasy, volume 3 of *Tales of Alvin Maker*)  
**Hugo finalist 88, World Fantasy finalist 88, Mythopoeic Society Award 988, Locus Award 88: best fantasy novel**
- *Cardography* (1987, fantasy collection)
- *Speaker for the Dead* (1986, sf)  
**Nebula Award 86, Hugo Award 87, Locus Award 87, SF Chronicle Readers Poll Award 87)**
- *Ender's Game* (1985, sf novel)  
**Nebula Award 85, Hugo Award 86, Hamilton-Brackett Award 87, SF Chronicle Readers Poll Award 87)**
- *Saints* (1984, historical novel)  
**Book of the Year by Association for Mormon Letters**
- *The Worthing Chronicle* (1983, sf novel, incorporated in *The Worthing Saga*, qv)
- *Hart's Hope* (1983, fantasy)
- *Saintspeak* (1982, humor)
- *Ainge* (1982, sports biography)
- *Unaccompanied Sonata and Other Stories* (1980, sf story collection)
- *Songmaster* (1979, sf)  
**Hamilton-Brackett Memorial Award 81**
- *A Planet Called Treason* (1978, sf, replaced by

- Treason, qv)
- *Hot Sleep* (1987, sf, replaced by *Worthing Chronicle*, qv)
- *Capitol* (1978, sf story collection, much material included in *The Worthing Saga*, qv)
- *Listen, Mom and Dad* (1978, child-rearing)

## Stories

- "Adagio and Benediction" (79)
- "America" (87)
- "And What Will we Do Tomorrow?"
- "The Best Family Home Evening Ever" (77)
- "Bicicleta" (77) (pseud. Byron Walley)
- "Billy's Box" (77) (pseud. Byron Walley)
- "Breaking the Game" (79) Capitol Saga
- "The Bully and the Beast"
- "Burning" Capitol Saga
- "But We Try Not to Act Like It" (79)
- "Carthage City" (87) contained in Red Prophet
- "The Changed Man and the King of Words" (82)
- "Clap Hands and Sing"
- "Closing the Timelid" (79)
- "A Cross-country Trip to Kill Richard Nixon" (79)
- "Deep Breathing Exercises" (79)
- "Dogwalker" (89)
- "Dowser" (88)
- "Ender's Game" (77) rewritten as novel, qv
- "Eumenides in the Fourth Floor Lavatory"
- "Eye for Eye" (87)
- **Hugo Award 88, "Japanese Hugo" 89**
- "Fat Farm" (80)
- "Follower" (78)
- "The Fringe" (85)
- **Nebula finalist 85 Hugo finalist 86**
- "Geriatric Ward" in Last Dangerous Visions (who knows?)
- "Gert Fram" (77) (pseud. Byron Walley), with Nancy Allen)
- "Hard Driver" (79), original title: "Freeway Games"
- "Happy Head" (78)
- "Hart's Hope" (novella version, (80), rewritten as novel Hart's Hope
- "Hatrack River" (86) contained in Seventh Son;
- **Nebula finalist 86, Hugo finalist 87, World Fantasy Award 87**

- "Hitching" (78)
- "Holy"
- "In the Doghouse" (with Jay A. Parry) (78)
- "I Put My Blue Genes On" (78)
- "I Think Mom and Dad Are Going Crazy, Jerry" (78)
- "Killing Children" (78)
- "Kingsmeat"
- "Lifeloop" (78)
- "Lost Boys" (89)
- "Malpractice" (77)
- "Middle Woman" (pseud. Byron Walley)
- "Mikal's Songbird" (78), contained in Songmaster
- **Nebula finalist 78, Hugo finalist 79**
- "The Monkeys Thought 'Twas All in Fun" 79
- "Mortal Gods" 79
- "Notes from a Guardian Angel" (82)
- "The Originist" (89)
- "Pageant Wagon" (89)
- "A Plague of Butterflies" (81)
- "Porcelain Salamander"
- "The Princess and the Bear"
- "Prior Restraint" (86)
- "Quietus" Omni Aug 79) BeOm #4
- "Runaway" (87) contained in Prentice Alvin
- "St. Amy's Tale" (80)
- "Salvage" (86) (
- "Sandmagic"
- "Saving Grace" (87)
- "Second Chance" (79)
- "Sepulcher of Songs" (81)
- "Skipping Stones", Capitol Saga
- "A Sleep and a Forgetting", Capitol Saga
- "Songhouse" (79), contained in Songmaster,
- **Hugo finalist (80)**
- "The Stars That Blink" Capitol Saga
- "A Thousand Deaths" (78) Capitol Saga
- "Unaccompanied Sonata" (79)
- **Nebula finalist 79, Hugo finalist 80**
- "West"
- "When No One Remembers His Name, Does God Retire?" Capitol Saga

# Meulenhoff De eerste, de beste!

*Gear & Gear*

**Het volk van het vuur**

f 39,50

*Tanith Lee*

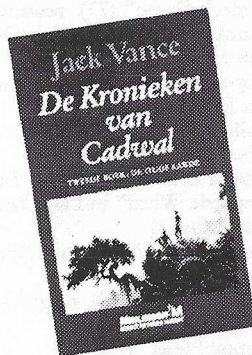
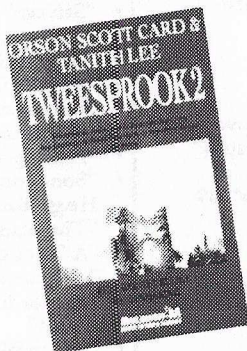
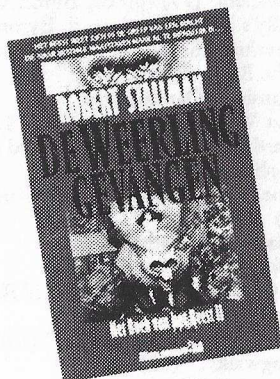
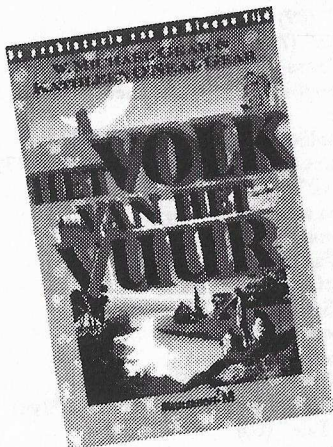
**Het bloed van rozen**

f 32,50

*Robert Stallman*

**De weerling  
gevangen**

f 26,50



*Orson Scott Card  
& Tanith Lee*

**Tweespraak 2**

f 4,95

*Jack Vance*  
**De oude aarde**

f 44,50

*Wim Gijsen*  
**De ceders van Urtan**  
f 29,50

## Nieuw in de boekhandel

## Guest of Honour

### Orson Scott Card

We are delighted to publish a brand-new story by Orson Scott Card, in which *glasnost* gets a whole new and unexpected meaning...

## God Plays Fair Once Too Often

My old companion and I met at an embassy party in London. It took us a while to recognize each other, of course — it always does, after so many years. We had no sooner nodded in greeting than we both found ourselves on the fringes of a loud conversation dominated by the most annoying sort of American. He was a Washington lobbyist, one of those people whose career consists of suborning the votes of congressmen, and now, a bit in his cups, he was showing off about how well he understood the sordid business of government, going on and on — quite the bore. "Historians are all fools!" he cried. "Same as the politicians and the journalists! They think they have their thumb on the world's pulse, but when something really important comes along — the mere victory of capitalism over communism, for instance! — he only one who wasn't taken by surprise was God."

It was more than my companion could bear. "I'll have you know," said my companion, "that God himself was surprised by that."

The statement was so outrageous — and everyone was so eager to listen to another voice, any other voice — that silence fell and my companion was given a chance to tell the whole tale which I knew he was dying to do. "All right then," he said. "It doesn't take long to tell, though most of you won't believe it."

"Give us a try," said a lady.

So he shrugged and smiled and launched into it.

It was the tag end of 1841 (he said). God was

going incognito in his favorite Manchester pub, looking any other worn-out workingman getting his pint before going home to a flat full of screaming brats and a wife who had little comfort in him after her own day at the jenny. His hands were dirty, his clothing was sweat-stained, and his sadness showed in his face, which meant that no one was likely to seek out his company. So it should have taken him a bit by surprise when a hale, beefy-handed banker sat down across from him. Only of course God can't be taken by surprise, so he recognized his visitor at once.

"Good evening to you, Lucifer," said God, looking him up and down. "If you insist on possessing the bodies of my children, why do you choose such unhealthy ones?"

"Get used to it," said the devil. "All the best people are going to be fat now. This new machinery thing I've got going has already changed everything. So much money, so much indoor work, so little exercise. I'm going to get people to stuff their bodies so full of sugars and fats that they drop dead all over the place, with their lives half-lived. This little ploy is good for centuries."

"Till the 1970s, more or less," said God. "Then the rich will be the only ones who have enough leisure to exercise, so the middle class will start to imitate their slenderness and musculature."

"Yeah, right," said the devil. "But I'll see to it that it's also in vogue for the rich to be darkly sunburnt, so when the heart attacks let up I'll get them with skill cancer."

"And colitis," murmured God.

"It really spoils my fun, you know, when you flaunt your omniscience that way."

"It'd be better if you remembered it more often, Lucifer. I'm always a step ahead of you."

"Don't I know it. That whole business with Job."

"Still harping on that?" Satan was such a hard loser.

"Because I still think you cheated — you knew from the start that he'd never curse you."

"Yes. And I told you that I knew it. You just didn't believe me."

"My mistake," said Satan. He grimled. "Buy me a pint?"

"Buy your own," said God.

Satan waved to the publican. "Good sir!" he cried. "Pints for me and my dear friend here. "

Oh, the eyes turned toward them then, what with a rich man buying for a poor man, and openly, too. What would people think? God knew, of course. Some were thinking: That poor old fellow must have a pretty daughter, and this banker wants to turn her into a whore. It was a measure of just how ugly this world was turning. It made God so depressed sometimes. Give them steam, and they create sweatshops out of it. The idea of cheap energy was to make it easier for everyone to have plenty to eat. I created a world of plenty, and they still managed to manufacture poverty and misery and hopelessness everywhere. Lucifer likes to take credit for it, but maybe that's just what humans want to be.

The pints appeared on the table before them. Lucifer grandly paid the girl who brought them. Of course he overtopped shamelessly. Just like him, the snake - works as hard as he can to make their lives hellish, and then gives a few big tips and they think he's generous.

"Well, I've got to hand it to you," said God, sipping the bitters. "You've really created something ugly here in England And it'll spread, too, I can see that. As bad as slavery in America, in the long run. It'll take me decades to heal the damage."

"Hmmm," said Lucifer

"Oh, yes I can," said God. "I can heal it all, and you know I will. This whole miserable thing you have with capitalism. It's so obviously unfair that decent people will rebel against it; I can have ict broken up within a century."

"Oh, I'm sure you can," said Lucifer.

"I feel another wager coming," said God.

"We haven't really had a good one since Job. And I came close, you have to admit."

"Lucifer, you know that I always know the outcome. Why do you still bet?"

"Ah, but that's one of the terms of the wager," said Lucifer. "You have to close your eyes."

"Close my eyes!"

"You have to promise not to know how things will turn out."

"Wouldn't you just love it if I agreed to that!"

"Not forever," said Satan. "Just for a century and a half. Until the beginning of 1992. Then you can be prescient again. What can I do in a hundred and fifty years?"

"Good question. What can you do in a hundred and fifty years?"

"I wager that in 1992 I can have things even worse than they are right now, and yet all the best people will think it's better."

"Those arw pretty vague terms," said God.

"I'll be more specific," said Lucifer. "I will bet that by 1992, I can have it so that the overwhelming opinion of decent people everywhere is that capitalism is the best and fairest and most wonderful economic system in the world."

"Oh, such nonsense."

"And in the opinion of decent people everywhere, your way of doing things, where everybody shares fairly in the world's goods ~ that will be completely discredited as the most brutal, unfair, terrible economic system in history.

"The only way you could to that is to turn the human race stupider than baboons," said God.

"Do I have a bet, then? No peeking — no fair seeing how things will turn out after you agree to the bet and I start my plans in motion."

"No coercion," said God. "No possessions. You can only do it by your tamer methods."

'Lies,' said Lucifer. "And greed. And the lust for power."

"And I can work against you the whole time."

"As long as you keep hands off, too," said Lucifer. "And no peeking into the future."

"You think you're so smart."

"You made me that way," said Lucifer.

"I thought you might make life more interesting."

"I know. That was before you started to actually care about these people."

"I always cared about them."

"In fact, my dear God almighty, I suspect that it's only because I make them so ignorant and

miserable that you started having compassion for them. Admit it — you were bored with them when they were still back in the garden.”

“I was lonely for company,” said God.

“And I wasn’t good enough for you,” said Lucifer.

“You aren’t company,” said God. “You’re the competition.”

“Is the bet on?”

“What are the stakes?”

“If I win, I get to destroy the world next time.”

“Out of the question.”

“Come on, old chap, you know that if I win this bet, you have to wipe it all out and start over, just like back at the time of Noah.”

“I had to suspend all the rules of physics and chemistry to cover the whole earth with water,” said God. “You don’t have the power.”

“See?” said Lucifer. “You’ve got nothing to worry about.”

“I know you’ve got a trick up your sleeve.”

“Yes, and if you really wanted to, you could pluck it right out and know my plans. But you’ll play fair, won’t you?”

“And you won’t.”

“But you’re God.”

“And you want my job.”

“No, I just don’t want your job to exist.”

“Even if we end up destroying all of humanity, Lucifer, I’ll still be God.”

“Yes,” said Lucifer. “But I’ll break your heart.”

God thought for a while. “I think human beings are smarter and better than you give them credit for. It’s a bet.”

Lucifer whooped once with joy, then tipped back his pint and drank it to the last drop. “You’re such a sport, God, old man! And they say you’re a stick-in-the-mud — if only they knew you the way I do!” Then he got up and strolled bold as brass out of the pub.

God smiled. It was such an outrageous idea — to play the next hundred and fifty years without knowing what was coming next. A true contest. Maybe Lucifer would be able to make a contest of it this time.

Anyway, to make a long story short, the

century and a half are almost up. And in all that time, God hasn’t had a clue from moment to moment what was going to happen next.

The American lobbyist sneered: “So what’s the punch line?”

“No punchline,” my companion replied. “I just thought you ought to have the facts straight. Not even God knew.”

“Right. Like I’m supposed to believe this.” The American glowered. “I know when I’m being made fun of.”

“Oh do you,” said my companion. “But I thought since you were so intimately familiar with the corridors of power, you’d be delighted to have the inside scoop on real power.”

“You’ve made your point,” said the lobbyist. “Just another snobby Britisher, putting down the American and feeling oh so clever about it.”

“But that’s not it at all,” said my companion. “For one thing, I’m not British. And for another, I admire you greatly. I think you’re a swell fellow. It’s my friend here who thinks you’re a bit of an asshole.”

The lobbyist looked at me. “Oh yeah?”

“Never mind him,” said my companion. “He isn’t British either. And he’s in a bad mood. Just lost a bet, you see?”

“Lost a bet?”

“He thought he had it sussed. Thought he understood all my plans. He watched how I got all his ideas about social justice put into an atheist package and called it Communism, and he thought it was nothing more than an annoyance. Then he thought he understood what I was doing when I got the Communist Party installed in power in Russia and it became such a horrid place to live, but he never grasped it.”

“Oh, I grasped it all right,” I said. “Typical of your methods. You set up a system in Russia in the name of communism, but you actually had it function like the nastiest sort of monopoly capitalism.”

“Don’t you think that was a lovely touch?” my companion asked. “They would win converts by preaching your theories, but when they governed, what they put in practice was always

mine. I loved the USSR. It was as if IBM had bought all the other companies in the world, so you couldn't get a job unless you worked for them. Capitalism to perfection, and they were all commies!"

"Deception is a cheap trick," I murmured.

"Of course," he said proudly. "And in the meantime, I watched how hard he was working in the U.S. and Europe, trying to get capitalism tamed, to fence it around with laws so that it was fair and the common people could get an even break. Oh, I tried to interfere with him enough that he'd think I was opposed to what he was doing, but he was playing into my hands."

"You're a graceless winner," I pointed out to him.

"Then a few years back, he thinks he's going to beat me. I watch him grooming Gorbachev, and then he makes his move and puts him in power — not very subtle, you know. Killing of three old coots in rapid succession like that - how obvious can you get!"

"Just because you wish you could do it," I said.

"He frees Eastern Europe, he has the Soviet Union eating out of his hands, and then all of a sudden he realizes the trap I've sprung for him! Just when he thinks he's defeated me, and it turns out that I've used his own actions to defeat him!"

"I knew it earlier than that," I said.

"Because when he broke down the system that worked my way, it completely discredited the philosophy that he believes in! And the people who live in those countries where he got the power of capitalism tamed, he's got them believing that it was free market capitalism that accomplished all of that, so they're breaking down all the regulations that kept capitalism in check in the west. So now the victorious capitalists are going to do my work for me! The whole world thinks that capitalism defeated communism, when it was virtually the opposite that's the truth. The whole world is racing to adopt free market capitalism. We truly will have Hell on Earth!"

"Oh, shut up," I suggested.

"You leftists are such bad losers," said the

lobbyist.

My companion ignored him. "The sweetest irony is that even his own churches are going along with it. I won I won I won!" he crowed.

"Yes," I said. "You did."

"So now I get to do it," said my companion. "I get to destroy the world. Such a simple thing, really. The nuclear weapons in the old Soviet Union — give me a few months and I'll have them in the hands of every group that hates somebody else so badly they're willing to use them."

"But you forget," I said. "Now I get to look ahead into the future."

"Oh, of course," he said. "But there is no future to look ahead to."

I let down the barrier that had so long blocked my vision, and despaired.

Lucifer laughed and laughed.

The lobbyist looked from him to me and back again. "Are you guys out of your minds?"

"Enough to make you want to o.d., isn't it!" cackled the devil.

"Maybe I won't destroy it," I said. "I don't have to. The wager was that if I destroy it, you get to do it."

"Weasel all you want," he answered. "Leave it forever, I don't mind. I'll just spread misery and oppression, poverty and bitter injustice through the world. It'll get worse and worse, until you give up and decide to destroy them after all — and then I get to do it."

I thought of wiping everything clean and starting over yet again, and it just made me tired. No, if I couldn't undo the mess he'd made within a year or two, that would be the end of it. No Noah this time. Just let it all go and find something else to do. Why couldn't these humans, just this once, see through his lies? They've spit in my face once too often. Why should I save them again?

Or at least that's how I felt then. I don't feel so depressed today. Maybe by tomorrow I'll get some of my hope back. Maybe then I'll have the heart to set out once again to fight him on every front. Or maybe I'll just take the easy way, and delay him only long enough to find my Noah



and get a ship ready for him. It'll have to be a starship this time, and that'll take longer, but I can probably do it. I mean, I am omnipotent, when it comes down to that. Andd I really don't like to lose. ■

© 1991 - Orson Scott Card

**Autograph:**

**Special Guest**  
**Tom Shippey**

Among SF & Fantasy fans the position of J.R.R. Tolkien as grandmaster of fantasy is unquestionable, but in the academic world Tolkien's reputation is less favourable. Philology is now out of fashion and many academicans frown upon 'those silly children's stories'. The exception to the rule is professor Thomas Alan Shippey.

Shippey was born in 1943, studied English and Anglo-Saxon in Cambridge and became a Lecturer in English at the University of Birmingham in 1968. When he was asked to give a paper on 'Tolkien and Philology' on the Tolkien conference 'An Afternoon in Middle-earth' it was considered the best one on the subject by Tolkien himself (who was not at present at the time. In 1972 Shippey moved on to Oxford, where he finally met Tolkien. When Tolkien died in 1973, Shippey was asked to contribute to the Tolkien Memorial Book, and from this essay he later derived his in-depth study of a philological interpretation of Tolkien's work, for Shippey strongly believed that language was the basis for Tolkien's writing. This resulted in 'The Road to Middle-Earth', in the

opinion of many the best analysis of Tolkien's literary work. Like Tolkien before him, Shippey became Professor of English Language and Medieval English Literature at Leeds University.

Aside from his enthusiasm for the works of Tokien, Shippey is also very interested in science fiction. He bought his first *Astounding* in 1958, and is still buying it (now called *Analog*) each month. He is a juror and Secretary of the John W. Campbell Award, and was elected onto the panel of the Nebula Award. He is a regular speaker at science fiction conventions, and gave as such a paper at ConFiction and held a workshop, as part of the programme organized by the Dutch Tolkien Society 'Unquendor'.

He impresses his audience not only by his knowledge, but also his humor and wit.

René van Rossenberg

Source: Denis Bridaux, *Tom Shippey: a Biography*. In: Gwyneth Morgan (ed), *A Long-expected Party*, Progress Report 1. The Tolkien Society, 1990, pp 14-17

**BEKROONDE SCIENCE FICTION EN HORROR**

van

# **Dan Simmons**

**Hugo Award**

**Locus Award**

**World Fantasy Award**

**Bram Stoker Award**

**British Fantasy Award**

## **HYPERION**

f 34,90

## **DE ONDERGANG VAN HYPERION**

Bij de boekhandel

f 39,90

## **AASGIEREN**

f 49,90



**Uitgeverij Luitingh-Sijthoff**

Eregast

Dan Simmons

“The River Styx Runs Upstream” was het eerste verhaal van Dan Simmons dat gepubliceerd werd en het won in 1982 de Rod Serling Memorial Award. Sindsdien werd het alleen maar erger... In een kleine tien jaar haalde de schrijver een heleboel overhoop, endat dit gewaardeerd werd bleek uit de vele prijzen en nominaties die zijn boeken in de wacht sleepten. Een wereldconventie heeft geen invloed op de Hugo Award, maar ConFiction was er best trots op dat het juist Dan Simmons' *Hyperion* was, dat de Hugo Award voor de beste sf-roman in de wacht sleepte. En Hillcon II wil best bekennen dat het best een beetje trots is dat zij Dan Simmons zélf in de wacht kon slepen als eregast. Zijn Nederlandse uitgever Luitingh SF schoot dan ook onverbiddelijk raak met *Hyperion*, *De val van Hyperion* en - nog nèt voor de conventie - *Aasgieren*.

Zijn eerste roman, “Song of Kali” behaalde de World Fantasy Award in 1986. Sindsdien liep zijn werk uiteen van epische science fiction (*Hyperion* en *The Fall of Hyperion*) tot modern literair werk (*Phases of Gravity* en *Entropy's Bed at Midnight*) tot psychologische thrillers/horror (*Carrion Comfort* en *Summer of Night*) Het tijdschrift LOCUS zegt over hem: “Challenges appear to be what Dan Simmons is all about”. Daar zijn we het volmondig mee eens.

Simmons werd in 1948 geboren. Hij is leraar geweest die cursussen ontworpen en begeleid heeft voor begaafde studenten. Sinds 1987 is hij volledig schrijver van beroep. Hij woont in Longmont, Colorado, met zijn vrouw Karen en dochter Jane. Momenteel legt hij de laatste hand aan een nieuwe roman die begin volgend jaar in de Verenigde Staten zal uitkomen.

Guest of Honour

Dan Simmons

“The River Styx Runs Upstream” was Dan Simmons' first story, published in 1982 and winning the Rod Serling Memorial Award 1982. Since then it only became worse... In less than a decade the author turned a lot of things upside down, much to the appraisal of his audience that showered him with nominations and prizes. Admittedly, a worldconvention has no influence on the Hugo Award, but ConFiction felt quite proud when Dan Simmons got the Hugo Award for *Hyperion*. And Hillcon II is quite willing to confess that *they* felt quite proud in snatching the author himself as Guest of Honour. This is reflected in the translations of *Hyperion* and *The Fall of Hyperion*, and - just before this convention - *Carrion Comfort*, by his Dutch publisher Luitingh SF.

His first novel, *Song of Kali*, got the World Fantasy Award 1986. Since then his work covered such areas as epic science fiction (the *Hyperion* cycle), modern literature (*Phases of Gravity* and *Entropy's Bed at Midnight*) to psychological horror thrillers (*Carrion Comfort* and *Summer of Night*). LOCUS magazine writes about him: “Challenges appear to be what Dan Simmons is all about.” We agree wholeheartedly.

Simmons was born in 1948. Hij has worked as a teacher who developed and taught special courses for gifted students. Since 1987 he's turned into a full professional writer. He lives in Longmont, Colorado, with his wife Karen and daughter Jane. At the moment he is putting the finishing touches to a new novel, to be published next year in the United States.

## Bibliography

- *Song of Kali* (1985)  
**World Fantasy Award 1986**
- *Carrión Comfort* (1989)  
**Bram Stoker Award 1989, Locus Award 1990, British Science Fiction Award 1990**
- *Phases of Gravity* (1989).
- *Hyperion* (1989)  
**Hugo Award 1990, Locus Award 1990, nomination British Science Fiction Award 1990**
- *Entropy's Bed at Midnight*, novella (1990)  
**Locus Award 1991**
- *The Fall of Hyperion* (1990)  
**Nebula Award nomination 1990, Hugo Award nomination 1991, Locus Award 1991**
- *Prayers to Broken Stones* (1990)  
Story collection, introduced by Harlan Ellison, containing: "The River Styx Runs Upstream" (**Rod Serling Memorial Award 1982**), "Eyes I Dare not Meet in Dreams", "Vanni Fucci Is Alive & Well & Living in Hell", "Vexed to Nightmare by a Rocking Cradle", "Remembering Sirn", "Metastasis", "The Offering", "E-Ticket to Namland", "Iverson's Pits, Shave & a Haircut", "Two Bites", "The Death of the Centaur", "Two Minutes", "Fourty-five Seconds" "Carrión Comfort".
- *Banished Dreams* (1990)  
pamphlet, originally part of "Summer of Night"
- *The Man of the Future* (1990)  
pamphlet of Edward Bryant with an illustration of the author
- *Summer of Night* (1991)

## Books in Progress

- *The Hollow Man*,
- *Summer Sketches*
- *Children of the Night* (working title),
- *Endymion*  
the last of the *Hyperion* novels

## Guest of Honour

## Childhood's End

As he wrote to us in his letter of confirmation, Dan Simmons is fond of rattling the cage. This was reflected in 'Childhood's End' that appeared in the New York Review of Science Fiction, Parts and snatches of it are appearing here, just enough to entice you, for you have to listen to his Speech of Honour to hear the full story!

"Sturgeon is dead; Heinlein is dead; and I'm not feeling too wel myself."

This talk will be about mortality. And about growing up and growing older. And about rebirth. This talk is about the direction in which our genre of science fiction is headed, whether we want it or not, and what we can do about guiding that destiny. In the course of this talk I will make the modest proposal that we should allow literary science fiction - science fiction as we know it today - to die and pass away by New Year's Day of the year 2001.

First, though, two thoughts for your consideration. The first is that I suggest that science fiction as a genre is a direct legacy from the work and philosophy of Robert Louis Stevenson, not Jules Vernes or H.G. Wells.

The second thought is that I suggest that tyhe immediate forefathers of modern science fiction are not Hugo Gernsback and the scientifiction boys, nor G-8 and His Battle Aces or their pulpy *Amazing Stories* counterparts; but, rather, I suggest that the true forefasthers and foremothers of science fiction are those giants who remain among us now, or who were among us quite recently. Modern sf is ninety-eight percent the offspring of Asimov and Clarke, of Heinlein and Sturgeon, of Williamson and Knight, and even of such comparative youngsters as Silverberg and Ellison and Ballard and LeGuin.

...

Think of it in literary terms. Fielding, who all but invented the novel, has recently passed away, but original fiction by Charles Dickens is appearing monthly. Or, if you like mystery fiction, you can drop by Edgar Allan Poe's cheap rooms and chat with him about why he invented the genre. Rumor on the street is that Mark

Twain is working on some sort of young adult novel about a boy and an escaped slave on a raft. And have you heard what those strange Brönte sisters are up to now?...

But... out of parents are getting on. Generations of writers have been working in their shadow, but, in the next decade or so we will have to confront the adult reality of being without their guidance and wisdom. Rarely has any literary genre reached such a clear point of change, such a Rubicon which must be crossed. It is my belief that... we will see the "What Next" in the decade or so to come, and that it will be more surprising than any of us might suspect.

First, an historical digression... It turns out that Henry James and Robert Louis Stevenson first met in 1879, shortly after the publication of James' *Daisy Miller*. It was not an auspicious beginning to a relationship... Their lack of mutual admiration might have blossomed into even more open contempt if, in 1884, Henry James hadn't seen fit to respond to an essay called "Fiction as One of the Fine Arts" written by the forgotten Victorian novelist Walter Besant.

...Henry James rejected almost all of Besant's theorems, and responded in the pages of "Lomgman's Magazine" with his definitive essay "The Art of Fiction", a work which, if not exactly the manifesto of all serious twentieth-century fiction, has at least become the *pater familias* against which all modern fiction must rebel...

A reader of this essay was Robert Louis Stevenson, then convalescing in Bourne-mouth. The author of *Treasure Island* did not disagree with the statement of James, but that author had go on to state that while the novel could never be life, it must nevertheless produce "the illusion of life". He went so far as to say that the most splendid and admirable quality of the novel, as a form, was its "...large, free character of an immense and exquisite correspondence with life." James used *Treasure Island* to expand upon this point. While praising the quality of writing and brilliance of imagery in Stevenson's

tale, James showed why it had violated the boundaries of realistic fiction. "I have been a child," wrote Henry James, "but I have never been on the quest for buried treasure."

Stevenson fired back his response to James in an essay titled, "A Humble Remonstrance":

"If Mr. James has never been on a quest for buried treasure," he wrote, "it can be demonstrated that he has never been a child."

...

Well, let's jump a hundred and six years into James' s and Stevenson's future and see what has come of the literary schism. It would be obvious to even the most dispassionate observer that the literary descendants of Henry James have seized all the high ground: they are *serious* writers, read by serious readers, reviewed in serious periodicals, and frequently studied in serious universities.

And what of Robert Louis Stevenson's literary descendants? What of those writers who choose not to capture life on a small canvas, but preferred to indulge in adventure, escape, and spectacle with their fiction? Well, a lot of RLS's descendants are here today....

...Frequently, when, like Rodney Dangerfield, we sf writers congregate to scream "We don't get no respect!", we also like to quote from a classic Kurt Vonnegut novel. You know the text... it's from *God bless you, Mr. Rose-water*. It's the scene where Eliot Rosewater, noted philanthropist and gentle lunatic, crashes the Milford Science Fiction Writers Workshop. You can recite along from memory if you wish...

...What we *don't* quote so often is Kurt Vonnegut's comment that occasionally he gets nostalgic about his old sf-writings days. Occasionally, he says, he opens his lower right hand drawer to gaze down nostalgically at his old science fiction manuscripts. Then, he says, he pees into the drawer.

Kurt Vonnegut, you see, has gone over to the other side. He is no longer *one of us*. Vonnegut, like Le Guin and Bradbury and almost no one else in our happy ghetto, has gotten small enough and inky enough for the *New Yorker*. He has joined the other talented sparrowfarts.

In 1885, a year after the Stevenson-James debate in the pages of *Longman's Magazine*, RLS wrote *The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde*, completing it in three days after "an especially vivid dream." He then... spent the next several months trying to find a publisher who would handle such a disturbing novel. He found one. The book was an immediate bestseller. It made Stevenson's reputation and turned him into one of the most popular writers of his day.

Meanwhile, in 1887, Henry James serialized *The Bostonians* in *Century Magazine*. His editor Richard Watson Gilder, wrote James to say "that we have never published anything that appeared so little to interest our readers." By 1888, James was at the point where he told a friend that his novels had "reduced the desire, and the demand, for my productions to zero." He decided to make his living writing plays - the equivalent of one of today's novelists giving up hope and heading for Hollywood.

Henry James's plays were a worse flop than his novels. He turned to literary criticism as a last-ditch effort to make a living as a writer. ...

...but again, let us come ahead to 1990 and look at the scoreboard.

...Science fiction is nearing the end of its long childhood. Our literary parents are aging and will be with us in the flesh for not much longer. The decades of the thirties and forties were filled with the simple wish-fulfillment of infancy. The decades of the fifties and sixties were filled with the innocence of the pre-adolescent venturing out into the city for the first time. The seventies brought us sex in science fiction. Sort of. A sniffing and particularly adolescent type of sex... but any sex, we discover, is better than none. The eighties brought us *There Will Be War* and *We Manly Men* and *Manly Women Will LIKE IT*. Also, in opposition, it brought us cyberpunk... Streetwise killers and black rain on streets out of Ridley Scott's art department... Cyberpunk was the last gasp of our adolescence. Shakespeare is dead. Chaucer is dead. And our literary parents aren't feeling too wel

themselves...

Henry James and Robert Louis Stevenson became close friends in later years... Writing about a book of rhymes for children which Stevenson had written, Henry James had said: "A child might have written it if a child could see childhood from the outside." Years later John Updike explained why writers become writers. "All children are alive to the spell of a pencil and crayons, of making something, as it were, from nothing; a few children never move out from under this spell end try to become artists."

...

Whichever we choose, or better yet, if we choose *not* to choose, and accept the new synthesis of James's insight and the broader canvas of Stevenson's dramatic scope... Science fiction will be the richer for it. *All* fiction will be the richer for it.

© 1991 Dan Simmons/The New York Review of SF

These are the first and last paragraphs of *Childhood's End*. The middle... the middle is Dan Simmons' speech of Honour. Be there or you'll never know *how* he rattles the cage...

Autograph

SCIENCE FICTION EPOS VAN EIGEN BODEM

# Felix Thijssen

## DE SPELERS VAN MAGELHAEN

*Een machtig vierluik over een zwerftocht door het universum*

Een gigantisch en onoverwinnelijk ruimteschip uit de Magelhaense wolk dringt het Imperium van de Draconieten binnen. Wanneer vervolgens de Aarde wordt bedreigd schiet Arne Sterzon te hulp...

Paperback  
384 blz.

f 29,90

Bij de Boekhandel



Uitgeverij Luitingh-Sijthoff

## Fan Guest of Honour Kees van Toorn

Kees' career in Dutch and international fandom is as colourful as science fiction itself. He is 37 years old and happily married with co-fan Angélique van der Werff. They have a son, Lennart, who will be shortly old enough to pay his children's admission fee for conventions to come, and a daughter, Annabel. For his daily bread Kees works at Rotterdam's biggest comic books bookshop, where he juggles as easy with comics as with computers. He also translates the world's largest sf-serials and subtitles many films as well.

Much better known are Kees' fan activities in the seventies, starting with the publication of the fanzine *Atlas*, followed by *Essef* and then the only professional produced and published Dutch sf-magazine *Orbit* in 1977, with full-colour cover, stories and interviews of wellknown authors, reviews, the works. The visitors of *Hillcon I* remember him well for that, when he and his staff produced our beautiful *Programme Book*.

Outside all this Kees and Angélique visited most of the important conventions in Holland, the U.K. and Germany. As one of the few Dutch he managed to visit a lot of Worldcons and U.S. conventions like *Westercon* and *Boskone*. This all lead, undoubtedly towards the road of 'The Mouse That Roared'. Thus Kees is best known, of course, by his membership of that exclusive sf-club of (until now) 67 members, simply known as 'The Chair': past and present chairpersons of Worldcons. It is recognized that it was a hell of a job to let hundreds of fans from Holland, Europe, the U.K. and the U.S. co-operate on such a smooth level in a co-production with the size of a Worldcon, and in a country that has never organized a Worldcon before. From all 'authoritative sources' we've heard how successful *ConFiction* was. A success for us all, but mostly for Kees. Perhaps, because he simply said, in his own words: 'Let's go and do it. Period.'

## Fan Eregast Kees van Toorn

Kees' loopbaan in het Nederlandse, en internationale fandom, is even veelkleurig als science fiction zelf. Hij is 37 jaar, getrouwd met Angélique van der Werff, en ze hebben samen een zoon, Lennart, die weldra oud genoeg zal zijn om te moeten betalen als-ie een sf-conventie wil bezoeken, en een dochter, Annabel. Kees werkt bij Rotterdams grootste stripzaak, goochelt al even gemakkelijk met cartoons als computers, vertaalt de grootste sf-serie ter wereld in het Nederlands, en ondertitelt een niet gering aantal films. Maar da's allemaal om brood op de plank te krijgen.

In ons land werd Kees in de zeventiger jaren veel bekender als uitgever van het fanzine *Atlas*, weldra gevolgd door *Essef*, en toen door het enige professionele sf-blad *Orbit*: vierkleurenwerk, verhalen (vertaald) van bekende auteurs, interviews, film- en boekbesprekingen. De organisatoren en bezoekers van *Hillcon I* hebben wel een zeer bijzondere reden om daarop met tevredenheid terug te kijken: Kees verzorgde toen met zijn *Orbit*-staf een prachtig uitgevoerd programma-blad/boek.

Daarbuiten bezochten Kees en Angélique zowat elke belangrijke sf-conventie in de Benelux, Engeland en Duitsland. Als een van de weinig Nederlanders was hij ook een trouwe bezoeker van de Worldcons en de grote Amerikaanse regionale conventies, zoals *Boskone* en *Westercon*. Maar zijn grootste bekendheid kreeg Kees uiteraard door zijn toetreden tot die exclusieve sf-club van (tot op heden) 67 leden, simpelweg 'The Chair' genoemd: de Voorzitters en Voorzitsters van een SF Worldcon. En het was een zware taak - om honderden fans uit Europa, Engeland, Amerika en de Verenigde Staten te laten samenwerken in een 'co-productie' van de omvang van een Worldcon, en dan nog eens in een land waar nog nimmer een Worldcon was gehouden. Uit alle 'gezaghebbende' bronnen mochten we horen dat



ConFiction een succes was. Van ons allemaal, maar bovenal van Kees. Misschien ook omdat hij, in eigen woorden, gewoon zei: 'Let's go and do it. period.' ■

## Fan Guest of Honour

### Een brief voor Kees

door Robert in 't Veld  
Penningmeester ConFiction

Mij werd gevraagd hoe ik jou de afgelopen jaren heb leren kennen. Dat begon gewoon toen een vijftienjarig knulletje - ik dus - dat besloot om stripverhalen te gaan verzamelen, en gelukkig niet wist hoezeer dat uit de klauw zou lopen, en hoeveel klauwen vol geld ik eraan kwijt zou raken. In de winkel die ik maandelijks frequenteerde, trad op zekere dag een bebaarde jongeman in dienst - jij dus - en in de jaren die daarop volgden werden vriend-schapsbanden aangehaald.

Die banden trok jij in de loop van 1987 zó strak aan, dat er geen moedertjelijf aan hielp; ik mocht mijn vrije tijd gaan vullen met het vervullen van de rol van huisjurist bij eeb stichting met de naam ConFiction. Wat ik in die periode meemaakte, is met geen pen te beschrijven - zoals de dag dat jij breedgrijzend met een stel ConFiction-vriendjes op mijn bruiloft nog trachtte om nietsvermoedende gasten over te halen om lid te worden. Maar in diezelfde periode kwam ik erachter dat je een organisatorische, stressbestendige duizendpoot was van een majesteitelijk kaliber. Ik bedoel: gewone stervelingen zouden allang zijn opgesloten in het dolhuis, terwijl jij er nog dood-gemoedereerd een schepje bovenop legde.

Kees, het was heftig, maar ik had het voor geen goud willen missen. Om een kort verhaal lang te maken: ik ben blij dan onze vriendschapsband zelfs ConFiction overleefd heeft. Vergeet niet: *The Force is with you... always!*

## Fan Guest of Honour

### Kees van Toorn, an appreciation

by Robert in 't Veld

Chief Treasurer ConFiction

I was asked to tell the people how I've gotten to know you. Well, it began when a 15 years old boy - that's me - started tot collect comics, fortunately not knowing how much money I would lose when things got out of hand. In the shop that I frequented on a monthly base there entered once upon a day a bearded youth - that's you - assisting the shopkeeper, and in the years to follow we developed ties of friendship.

Ties that you didn't hesitate to strenghten - and to pull, when you pulled me in to fulfill the role as inhouse lawyer for a foundation called ConFiction. What I've experienced in this period defies any description - like the day you attended my wedding with a bunch of ConFiction buddies and tried to convert as many guests as possible. But at the same time I discovered what kind of stress-proof jack-of-all-trades you really were - of a really grand calibre. I mean: most of us would have ended up screaming in the nut-house, while you just added some extra horsepower.

Kees, these were brutal times, but I wouldn't have missed it for all the world. To lenghten a short story: I'm glad our ties of friendships even survived ConFiction. And don't forget: *The Force is with you... always!*

Autograph




# De drakerijders van Pern

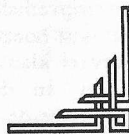
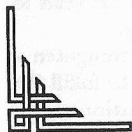
deel 1 - DRAKEVLUCHT - Anne McCaffrey

In de serie **De drakerijders van Pern** beschrijft Anne McCaffrey de avonturen van de menselijke en dierlijke bevolking van Pern. Met deze reeks (die uit acht delen bestaat) heeft de schrijfster zich gevestigd als een van de grootste talenten in het fantasy-genre. Zij ontving voor haar werk zowel de Nebula als de Hugo Award.

Paperback **f25,00**  
Bij de boekhandel

deel 2: DRAKETOCHT  
zal verschijnen in mei 1992

 De Boekerij



---

# TIGANA

Guy Gavriel Kay

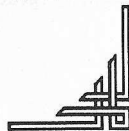
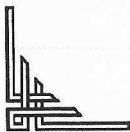
**Een magnifiek avontuur van epische proporties -  
een magisch verhaal over een verloren land dat  
vecht voor zijn herrijzenis.**

*'Het werk van Guy Gavriel Kay is het gesprek van de dag.'*

Fantasy Review

gebonden **f 39,00**  
Bij de boekhandel

 De Boekerij



## Fan Guest of Honour

## Kees van Toorn

# Smashing the Walls

When we started *Holland in 1990* way back in 1985 I had no idea what the future had in store. I knew that it would be difficult, if not outright impossible to host a World Science Fiction in Holland. Did you know that our original name was *DuneCon* and our original Guest of Honour none other than *Frank Herbert* who was delighted to come if we happened to win? Unfortunately for us - and for him - shortly thereafter he died, so we had to start all over again. It was, however, my personal belief that there are a great number of people in international fandom who work very hard and get very little recognition. It is a group that is easily forgotten because we - fans and professionals alike - take for granted that these people will be always there, in any capacity, be it a writer, an editor, an organizer. And fandom can display a high degree of indifference to these people.

You know who our Guests of Honour were at ConFiction. Now you know 'why' as well. Especially when we were in the opportunity to honour them at the first truly international World Science Fiction Convention. A convention that set something in motion in Europe and the United States. With the frontiers lifted and walls smashed and contact laid during ConFiction, we were able to enjoy a truly intercultural exchange of people and ideas. Proof of this may be seen at Hilicon II today. It's 'only' a national convention, but half a dozen nationalities are roaming around and feel quite at home here.

I'm glad that my work for ConFiction - together with the efforts of all who helped it to make it a success - has opened up international fandom. Let's keep it that way!

**Kees van Toorn**



*For those blissful ignorants: the cartoons of Kees and his wife Angélique on this page were made at Universal Studios in Hollywood. For the others they'll be always known as 'that lecherous swine from Swijndrecht.' To be honest: Angélique liked to be ogled by Kees. To be cautionary: only by Kees.*

## Fan Guest of Honour

## Kees van Toorn

# Another appreciation

Kees is a very busy writer. Not only as editor of fanzines and prozines, but also as translator and film sub-titler (huuh?). But to produce a Bibliography in the manner of his co-guests of Honour would stretch it beyond the realms of credibility. We came up with another, and equally impressive list. A list that fully underscores Kees' own words about international fandom. Admittedly, many of us, Dutch fans, have seen quite a lot of the European scene, and some of us even reached the shores of the US of A and Australia. But Kees, and by extension Angélique as well, has been on the scene on a truly global scale. Just to give you an impression we'll list most of the conventions he attended.

## Hillcon II - 17e Beneluxconventie - 1991

Like the Delftcon and Hagacon in Holland, Hansecon (Germany) and Novacon (UK) in the late sixties. And then his first worldcon: Heicon in Heidelberg in 1970. At this con, many now believe, the seed was sown, when asking himself: could we organize such a thing in Holland as well and get away with it? He added Westercon and L.A.Con (the 30th Worldcon) in 1970 and



1972, but much more important was the Fellow's Inn in Kleve, Germany, where he added Angélique as well (and vice versa), for it was the first con both of them visited together.

From then on it really went downhill. Beneluxcon, Eastercon and Perry Rhodan Manifestation in 1978, and, of course, yet another Worldcon, the famous Season in Britain in '79. Incidentally, your Toastmaster of Hillcon II, Peter Weston, was Chairman of Seacon. In 1980 our friends travelled to the Worldcon in Boston, the Beneluxcon in Ghent, and the Perry Rhodan Worldcon in Mannheim. In 1981 he presented Hillcon I in Rotterdam with a beautiful Programme Book (you've found it with your freebees!), and added the next couple of years the 1981 StuCon at Stuttgart, the Perry Rhodan Day in Amsterdam, Yorcon II Eastercon in Britain, yet another Beneluxcon in Gent, and the (in)famous X-Con in Eindhoven (a well chosen name...euhhh. A highlight was their visit to L.A. Con II, the 42nd Worldcon, in Los Angeles. Between Heicon and L.A.Con 14 years had passed - and the number of attendees had risen as well: 14 times, from a friendly 600 at Heicon to an almighty 8,400 at L.A.Con. And still thinking about the possibilities of a Dutch Worldcon? But with a major difference, for in these days Kees was recognized as one of those truly international fan-globetrotters who seem to know everyone and is known by everyone. In

1985 the idea of ConFiction became reality during Yorcon III Eastercon at Leeds, and during the Aussiecon that year we officially announced that we were going to bid. From then on all Kees' and Angélique's convention visits were coloured by bidding parties and canvassing of voters and pre-supporters. Hence Eastercon, Boskone in Boston, Fifteencon in Birmingham, Coloniacon in Cologne, and, of course, another worldcon, Atlanta's ConFederation, all in 1986. Followed in '87 by Saarcon, Becccon, Boskone 24, Consternation, and the Conspiracy worldcon



in Brighton. O yes, we won the bid. In 1988 Coloniacon 8, Fantasy World in Belgium, Follycon (the first con for young Master Lennard as well), en the worldcon Nolacon II in New Orleans. Saarcon, Beneluxcon 15, Boskone in 1988, Boskone 26, Contrivance, and the worldcon Noreascon III in 1989, Boskone in 1990, as well as Eastcon, Coloniacon and Westercon. Oh, we nearly forgot ConFiction (oops, sorry Kees), while the 1991 Perry Rhodan worldcon in Karlsruhe was the background for daughter Annabel's first taste in sf.

Dizzy? Precisely the reason why we asked Kees to be Fan Guest of Hon... Kees? Kees? Kees! Where are you...?

## Membership List Hillcon II as per November 8, 1991

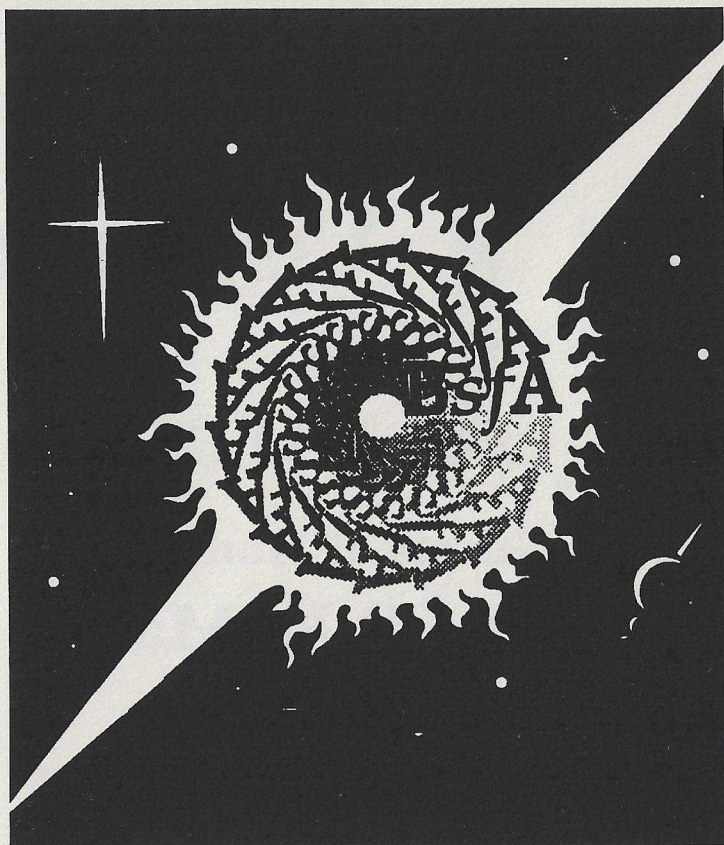
165 Ahonen	Marko	13 Goudriaan	Roelof
182 Aldham-Breary	Miranda	191 Gresnigt	Joost
172 Alex	Manfred	220 Grover	Steve
161 Anderson	Fiona	152 Groves	Philip
224 Appelmelk	Arne	78 Gunther	Peter
33 Asseldonk	Bertie van	112 Haalman	M.
124 Austin	Margaret	44 Hammond	Tony
225 Bakker	Christian	5 Hanou	Theo
230 Barth	D.	163 Harold	John
139 Beckers	F.H.R.	17 Hartman	Eef
228 Beckers	Frank	122 Hauserova	Eva
153 Beek	E. v.d.	72 Heeswijk	J.van
136 Berk	S.P.A. v.d.	19 Heitlager	Michiel
55 Beukers	Mariëlla	22 Heitlager	Martijn
63 Boekestein	J.L.	31 Held	L.R.J.
30 Bontes	Dirk	91 Hemmen	Cobi van
77 Boom	J.H.E.	222 Hepburn	Alasdair K.
169 Boomes	Hermann	177 Herber	Peter
71 Bos	R.	114 Heukels	Ed
92 Bospoort	Wim v.d.	127 Heuvel	J. van den
146 Bosse	J.F.	148 Heuvel	R. v.d.
99 Böttcher	Hans-Ulrich	76 Hirschfeld	Max
219 Braiter	Paulina	84 Hoare	Martin
138 Broek	M.A.M. van de	56 Hoekstra	Mathias
155 Brown	Ben	97 Hofmann	Sylvia
81 Brus	H.	171 Hölscher	A.J.
104 Cain	Steven	218 Hoseck	Rob
102 Campbell	K.I.M.	184 Houwerzijl	Wilf
3 Card GoH	Orson Scott	117 James	Barbara
3a Card	Kristine A.	189 Jane	Henk
123 Cholewa	Piotr	28 Janssen	Jennifer
197 Coene	Peter	29 Janssen	A.B.C. de
116 Cool	Thomas	134 Jong	Simon
106 Cooper	Chris	126 Joukes	Kevin R.
111 Cuijpers	P.M.H.	110 Joyce	Peter
51 Cuyper	Frank R.F. de	113 Kaptein	Sheila
145 Deerenberg	I.M.	198 Kavanagh	Morris
82 Dekker	Simon	42 Keesan	Leo
204 Delemarre	M.F.M.	4 Kindt	Zweitse
107 Dickson	Iain	34 Klous	E.G.
35 Dormer	Paul	149 Knapen	G.P.van
52 Draaier	Robin	86 Koersveld	Ruud
68 Druuten	P.L.E.van	49 Kreeftmeijer	H.R.van de
147 Duijm	H.J.	80 Kruisweg	G.M.
38 Duin	John van	143 Kruseman	Jan J.B.
125 Easterbrook	Martin	162 Kuipers	Eya
156 Edwards	Sue	75 Kuismanen	C.
185 Ee	M.C. van	66 Laansma	Karin
65 Egberink	Marcel	24 Langeveld	Henk
199 Elzer	Johan	25 Langeveld	Stefan
95 Emmerich	Udo	160 Langeveld	Kathinka
15 Ent	Jan van 't	196 Lannoy	J.P.R.
16 Ewijk	Annemarie van	132 Laribij	Arend-Jan
221 Ewing	Allison	216 Latenstein van Voorst.	Steve
94 Fischer	Birgit	213 Lawson	Alice
7 Flaton	Johan-Martijn	212 Lawson	Gijs de
144 Fransen	W.	8 Leeuw van Weenen	P.H.G. van
150 Freunek	Günther	120 Leeuwenkamp	

*Hilcon II - 17e Beneluxconventie - 1991*

119 Loose	H.K.	194 Smulders	J.W.A.
69 Mak	M.Ph.J.	131 Sombroek-Neelen	G.J.
62 Man	G.P.de	9 Somers	Els
151 Marzi	Jürgen G.	159 Sporck	Heinrich
223 Mascetti	Hugh	167 Stadt	Frank v.d.
201 Mathlener	E.	158 Steck	Nicole
36 McAulay	Kate	105 Steward	David
32 Meijs	Paulus	108 Streets	Marcus
41 Meltzer	Lori	180 Sturm	Achim
187 Meyer	Daniel	168 Subias	Marco S.
188 Meyer	Melissa	179 Thiery	Herbert
79 Molenbroek	Lex	157 Thomann	Jürgen
14 Morse	Lynne Ann	6 Thomas	Jo
103 Mullan	Caroline	231 Timmermans	Jacqueline
209 Muller	C.	232 Timmermans	Marjolein
181 Mutsaert	Arjan	233 Timmermans	Jan-Willem
10 Nijenhuis	Jeroen	1 Toorn GoH	Kees van
70 Noordermeer	André	1c Toorn	Lennard
27 Ottema	Henk	174 Tribukeit	Walter José
50 Ouwehand	Ruud F.	175 Tribukeit	Beate
85 Owen	Jean	173 Tsuriga	Yukie
214 Patterson	Ronald	142 Tuinstra	R.F.
215 Patterson	relatie van	234 Tyers	Peter
83 Philippens	Jago	37 Veenkamp	Nico
208 Pol	Harry	207 Velden	F.W. van der
128 Pols	Hans	73 Veldhoen	Jan
57 Poppelier	Nico	74 Venema	F.
217 Pördi	György	11 Verburg	Jaap
137 Prins	Marcel	186 Verkaik	Astrid
61 Pronk	F.H.	192 Verkuil	J.J.
67 Pulluard	R.J.P.A.	121 Vermaas	Richard
39 Putte	Larry van der	140 Vink	Renée
47 Quaadgras	Ruud	193 Vlaam	P.R.C.F. de
200 Qvam	Helge	130 Vlootman	J.T.
98 Recktenwald	Thomas	170 Vockenberg	Sandra
96 Rice	Stephen	166 Vohl	Thomas
48 Rijst	Marcel van der	129 Vooren	Rob
93 Rishworth	Roderick	135 Waarsenburg	R. v.d.
23 Rossenberg	René van	203 Walker	C
202 Rozenberg	G.L.	195 Weerd	Peter de
205 Ruler	R.A.H. van	226 Weijmer	Jos
206 Ruler	gezelschap van	227 Weijmer-v. Velzen	Sabrina
45 Sachs	Marjorie	1a Werff	Angélique v.d.
178 Saczek	Slawomir	58 Werk	A.H.H.de
229 Sales	Ian	59 Werk	kind van
40 Samuel	Jim	60 Werk	kind de
53 Schaap	Peter	89 Westhead	Kathy
54 Schaap	Theo	90 Westhead	Mike
12 Scheelings	Tom	210 Westhead	Peter
190 Schmidt	Dieter	211 Westhead	Karen
141 Schulte Noordholt	G.	109 Weston	Peter
100 Scott	Alison	43 Whysall	Kim Donal Brown
101 Scott	Mike	46 Wightman	Colin
64 Serruys	Morits	154 Wilf	James
164 Shippey	Tom	118 Wilkinson	Bridget
2 Simmons GoH	Dan	115 Woermeijer	Wim
2a Simmons	Karen	26 Zonneveld	Hans van
2b Simmons	Jane	133 Zwet	J.F. van der
183 Simsa	Cyril		
176 Slikker	Berna		
18 Smit	Jannelies		

# The British Science Fiction Association

Beyond your imagination...

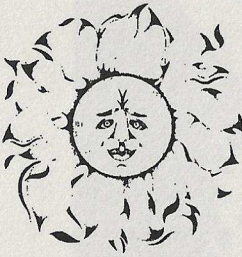


The British Science Fiction Association is your key to the many worlds of science fiction. Six times a year *Vector* brings you interviews, book reviews and incisive articles in one of the leading critical magazines on SF. Six times a year *Matrix* brings you right up to date with all the news, plus film and magazine reviews. Six times a year *Paperback Inferno* gives you a searing overview of paperbacks in the UK. And three times a year *Focus* provides a unique forum for every SF writer in the country.

All this for just £ 12 a year (Europe & 25 sea/\$40 air). Write to Joanne Raine, BSFA Membership Secretary, 29 Thornville Road, Hartlepool, Cleveland TS26 8EW, UK.

# HELICON

Hotel de France, Jersey  
April 9-12, 1993



## Eastercon & Eurocon

Guests of Honour

**George R.R. Martin**  
&  
**John Brunner**

attending £ 20 or dfl 70,-  
supporting £ 10 or dfl 35

**Agent in The Netherlands**

Larry van der Putte  
Kotter 5  
1186 WH Amstelveen